Kami to Yobareta Kyuuketsuki

Chapter 5:
「 Warm Snow 」

A hundred years has passed since he moved into this country from a faraway land

Vlad, a vampire that became one of the land gods in Japan, grants people's wishes in order to connect the feelings from one person to another, and at times from person to yokai...

Manga by *Umi Sakurai*

Published in *Gangan Online (Square Enix)*

Translated by *kumapillow* (kumapillow@tumblr)
Please support the manga by purchasing the volumes!
A new chapter of this manga is released every second and fourth thursday of the month in Gangan Online (gangan.online.com/contents/kamito/)

Chapter 5: Warm Snow

MY NAME IS AZUKI.
IT'S MORNING. HUH
YAWN~
I'M THE GUARDIAN OF THIS SHRINE.
rattle
OH—!
IT'S ONLY BEEN ONE NIGHT BUT THE SNOW HAS PILED UP REALLY HIGH
THANKS TO MY NEW IDIOT MASTER,
I'VE ASSUMED THIS FORM—
I ACTUALLY HAVE A MORE DIGNIFIED FORM, BUT—

HE—Y
VLAD—
IT'S MORNING
—AND THIS IS VLAD, THE GOD OF THIS SHRINE AND MY CURRENT MASTER.

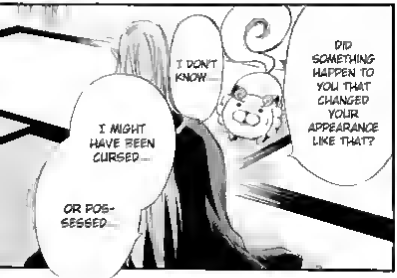
HE-Y!! VLAD!!
WAKE UP!!!
THAT'S WHY HE'S NOT A MORNING PERSON

HE IS AN UNDEAD VAMPIRE
WAKE UP!
HEY, WAKE UP!!

!?
OH, IT'S YOU AZUKI
HNN...

GOOD MORNING, AZUKI...

WHAT THE HELL HAPPENED TO YOUR HAIR?!!
HUH?


DID SOMETHING HAPPEN TO YOU THAT CHANGED YOUR APPEARANCE LIKE THAT?
I DON'T KNOW...
I MIGHT HAVE BEEN CURSED...
OR POSSESSED...

I SEE...
MY HAIR DID BECOME WHITE...
YOUR EYES, TOO

WHY...
WHY CAN YOU STILL MOVE...?
CAN YOU BE MORE CONSCIOUS ...?
I THINK WE CAN JUST IGNORE IT
BUT I DON'T FEEL SICK OR ANYTHING

GIVE ME THAT BODY!!!
!?
VLAD !!
VLAD ...?
FUFU
FUFUFU

AHA-HA-HA-HA!
THIS BODY IS NOW MINE!!!
HEY!!
VLAD!!
VLAD! WAIT!!
GYAAA!!!
The door-!!

MASTER...
THAT WHITE-HAIRED WOMAN BEARS THE SCENT OF A YOKAI
A YUKI-ONNA...
YES...
THAT WOMAN IS ACTUALLY
YUKI-ONNA ARE A KIND OF YOKAI THAT ONLY MOVE DURING THE WINTER, WHEN THE SNOW IS FALLING...
BUT THERE ARE TIMES WHEN THEY CAN MOVE EVEN IF IT IS NOT WINTERTIME...
..THAT IS WHEN THEY POSSESS A RECENTLY-DECEASED BODY OF A WOMAN..

A YUKI-ONNA THAT POSSESSES A BODY... AND GAINS A SECOND LIFE
MAY FALL IN LOVE WITH A HUMAN MALE..
AND MAY EVEN BEAR A CHILD...
THAT CHILD WAS BORN IN SUCH CIRCUMSTANCES..
JUST LEAVE THEM BE..
IT WOULD BE INCONSIDERATE TO ROB THAT CHILD OF HIS MOTHER...
YUKI-ONNA WHO TRY TO LIVE THE LIFE OF A HUMAN ARE MOSTLY HARMLESS..
MASTER!! THERE'S ONE OF THEM STUPID ENOUGH TO POSSESS SOMEONE WHO'S NOT REALLY DEAD!!

SHE PROBABLY MISTOOK VLAD FOR A CORPSE SINCE HE WAS SLEEPING IN A COFFIN...
BUT VLAD IS A MAN
WELL...
IF I JUST LOOK AT HIS FACE, I'D ALSO PROBABLY MISTAKE HIM FOR A WOMAN...
LIWAH
I JUST IMAGINED SOMETHING I SHOULDN'T HAVE
"A YUKI-ONNA MAY FALL IN LOVE WITH A HUMAN MALE..."
"AND MAY EVEN BEAR A CHILD..."

I THINK I'LL SIT THIS ONE OUT...
NONE!
NONE!
NO, THERE IS!
AH!
DAMN!
HMPH, I GUESS IT'LL DO FOR NOW...
WHAT THE HELL IS THIS BODY?!
IT'S A MAN'S!!!
HE'S HERE!!

AH.
UHM...
GOOD AFTER-NOON.

walk
walk
hm..
GOOD AFTER-NOON
PLEASE... PLEASE WAIT!!
I NEED TO STOP HIM...
BUT HOW...
PLEASE WAIT!!
WAIT
DAMN
WHY DOES THIS BODY FEEL SO HEAVY..?
wheeze
THE SUNLIGHT
FEELS SO SEVERE..
THUD...

HIROKI
...
YOU KNOW MY NAME..
SIGH
HIROKI !!!
THIS ROOM IS..
YOU'RE AWAKE
EH
WHEN YOU WERE TOSSING IN YOUR SLEEP
YOU ALSO SAID IT A WHILE AGO
CRAP ...

IT SEEMS THAT YOU KNOW ME...
BUT I DON'T KNOW YOU AT ALL...
silence
THAT KIND OF... FEELS COLD...
I'M SORRY...
YOU RESEMBLE MY MOTHER IN SOME WAY,
SO I KIND OF ENDED UP ACTING COLD TOWARD YOU.
EH...
DO... DO YOU...
...HATE YOUR MOTHER?

SHE LEFT US WHEN I WAS ONLY ELEVEN
I HATE HER!
SHE DIDN'T LEAVE ANYTHING
NOT EVEN A LETTER...
MY FATHER GOT ILL AFTER THAT...
HE GOT WEAKER DAY AFTER DAY...
...AND HE PASSED AWAY A YEAR AGO

I'LL NEVER FORGIVE HER!!!
SHE SHOULD'VE SAID SOMETHING IF SHE WEREN'T HAPPY WITH US!
I THOUGHT SHE WAS FAMILY...
I THOUGHT WE WERE A FAMILY...
SHE'S NOT MY MOTHER!!

I'M SORRY...
M...
MOM?

WAIT!!
MOM
MOM
MOM, IS THAT YOU!?
MOM!!
MOM...

I WAS JUST PRETENDING TO HAVE SUCCUMBED TO YOU...
A YOKAI OF YOUR LEVEL WILL NEVER BE ABLE TO POSSESS ME.
BUT- BUT I THOUGHT I TOOK OVER YOUR CONSCIOUS-NESS

SO YOU WERE THAT BOY'S MOTHER...

IN ORDER TO LOOK INTO YOUR HEART

YOU WANTED TO SEE YOUR CHILD...
...AND TALK WITH HIM AGAIN, RIGHT?
ALRIGHT... I WILL GIVE YOU A LITTLE MORE TIME...

THAT BOY...
...IS NOT MY CHILD.
SHIT...
NOT ONLY IS THIS WOMAN MARRIED SHE EVEN HAS A KID!
I CHOSE THE WRONG BODY TO TAKE!
HEY
WHOSE DEAD BODY I POSSESSED...
THAT BOY IS THE SON OF THE WOMAN

THIS BRAT!!
HE'S DOUBTING MY IDENTITY!!
WHO ARE YOU?
WHERE'S MOMMY?
IF A KID SUDDENLY GOES MISSING...
BUT IT MIGHT BE MORE TROUBLESOME
CRAP... SHOULD I KILL HIM...?
I'LL PUSH HIM OFF THE STAIRS...
I WOULDN'T BE ABLE TO KEEP THIS HUMAN FORM
IF HE FOUND OUT MY TRUE IDENTITY,
NO... I'LL KILL THIS BRAT, AFTER ALL!!

YOU'RE SO SLOW, HIROKI!
UU-!
AH-

HEY!! ARE YOU HURT?!
UU
MOMMY
MOMMY!
I-IDIOT...
MOMMY!
I DON'T WANT YOU TO DIE!!
I'M NOT GOING TO DIE...
ON THAT DAY...

HIROKI—
DID YOU SET YOUR ALARM CLOCK?
I BECAME A MOTHER...
I'LL ALWAYS BE WITH YOU...
'KAY—
YOU SHOULD FEEL ASHAMED THAT YOUR MOM STILL NEEDS TO WAKE YOU UP!
YOU'RE ALREADY ELEVEN YEARS OLD!
I SAW SOMETHING STRANGE WHEN I WAS SMALL...
SO I HAVEN'T TOLD ANYONE ABOUT IT, BUT...
THIS MAY SOUND LIKE AN UNBELIEVABLE STORY
HEY, MOM?
DON'T TALK ABOUT THAT...
SINCE THAT DAY, I'VE FELT YOU WERE A DIFFERENT PERSON ALTOGETHER
AND DOUBTED YOU...
DON'T...
A WOMAN, WHITE FROM TOP TO TOE,
SLIPPED INSIDE YOUR BODY WHILE YOU WERE ASLEEP...
YES?

HIROKI...
BUT NOW I'M SURE
YOU'RE REALLY MY MOM
GOODBYE ..

IT'S LIKE THE STORY OF THE GRATEFUL CRANE.
I HAVE HEARD ABOUT THAT...

WHATEVER REASON I HAD FOR LEAVING...
FOR THAT CHILD,
I WOULD JUST BE THE MOTHER THAT LEFT HIM BEHIND...

WHEN A HUMAN BECOMES AWARE THAT A YOKAI IS JUST PRETENDING TO BE ANOTHER PERSON,
THE YOKAI WILL BE UNABLE TO MAINTAIN THAT HUMAN FORM...

OF COURSE HE WOULD HATE ME...
IS THAT SO...
EH?
LET'S GO AND CONFIRM IF THAT IS TRUE...
SINCE THAT DAY...
EVERYDAY WITHOUT FAIL-
NO MATTER WHAT DAY IT IS.
HE WOULD ALWAYS PRAY AT THE SHRINE
WHERE ARE WE GOING?
ONE DAY, A YOUNG MAN CAME TO THE SHRINE-
GOD.
GOD,
PLEASE HEAR MY PRAYER...

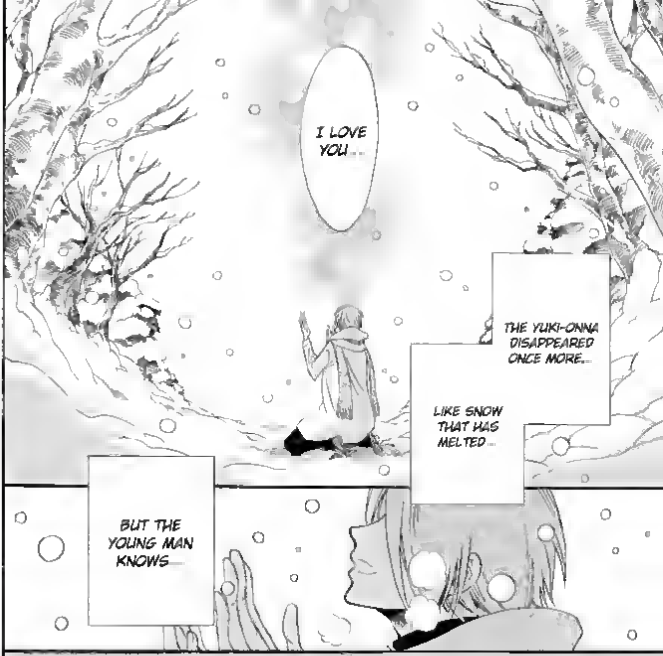
I PRAY THAT MY MOTHER RETURNS SAFE AND SOUND...

I'M SURE
HE'S THERE AGAIN TODAY, PRAYING

MOM...
MOM, IT'S YOU RIGHT?!
I'M SORRY! I SAID A LOT OF HURTFUL WORDS...
THEY'RE NOT TRUE!
I REALLY WANTED TO SEE YOU AGAIN!!
I WANTED TO SEE YOU AGAIN SO MUCH!!

HIROKI!!!
MOMMY ALSO
...WANTED TO SEE YOU AGAIN SO MUCH, HIROKI...

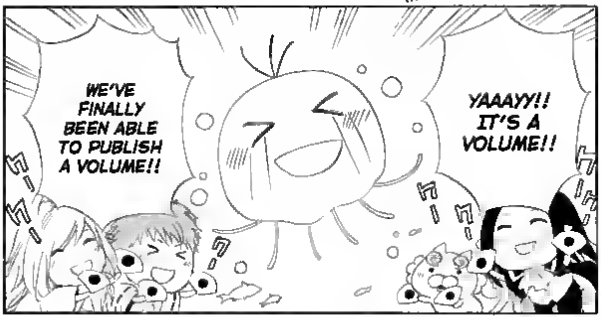
MOMMY WANTED TO SEE YOU AGAIN...
MY CHILD ...

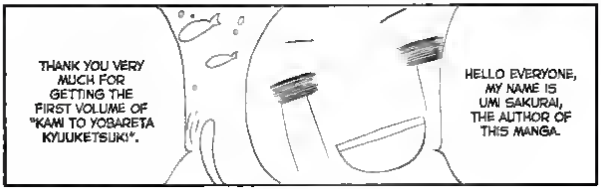


...THAT HIS MOTHER WILL ALWAYS BE BY HIS SIDE, LOOKING AFTER HIM.

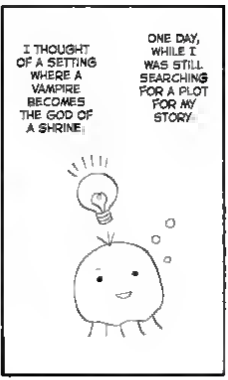
Kami to Yobareta Kyuuketsuki Vol- 1 -end-

Afterword Time~

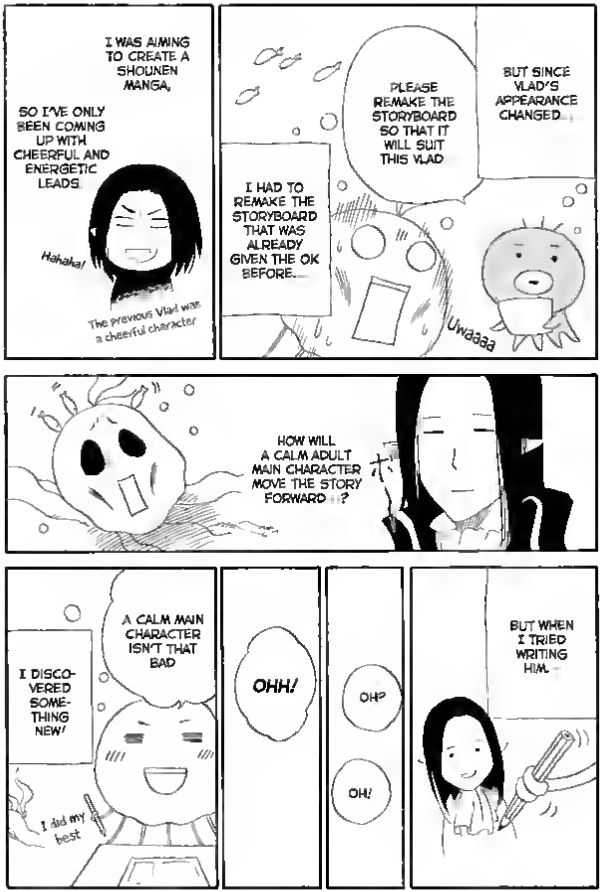



THANK YOU VERY MUCH FOR GETTING THE FIRST VOLUME OF "KAMI TO YOBARETA KYUUKETSUKI".
HELLO EVERYONE, MY NAME IS UMI SAKURAI, THE AUTHOR OF THIS MANGA.

FOR SOME REASON, I WAS HIT WITH BAD LUCK AND WASN'T ABLE TO SEND THE PLOT DRAFT COMPLETELY
Editor
I ONLY RECEIVED TWO COPIES
EH!
I'LL SEND IT ASAP!

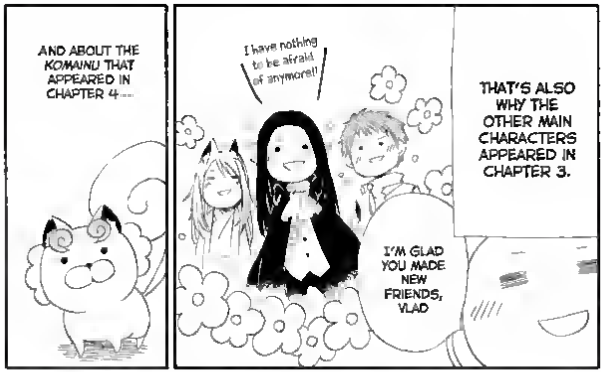

I THOUGHT OF A SETTING WHERE A VAMPIRE BECOMES THE GOD OF A SHRINE
ONE DAY, WHILE I WAS STILL SEARCHING FOR A PLOT FOR MY STORY

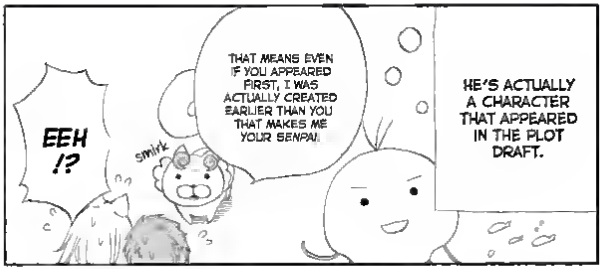
ARE YOU SURE YOU SHOULD SET THAT ASIDE...?
BUT THAT'S ALREADY DONE, SO LET'S PUT THAT ASIDE. .
stupid story board
BUT THAT WAS THE START OF A LONG STORY-BOARD HELL...
PLEASE MAKE HIM MORE HANDSOME.
...THE EDITOR TOLD ME.
A PRETTY BOY IN EVERY ANGLE.
ORIGINALLY, VLAD LOOKED LIKE THIS
This really happened
HOW DO YOU EVEN DRAW HANDSOME?!
I TRIED SO MANY TIMES TO DRAW THE CHARACTER ACCORDING TO THE EDITOR'S TERMS
THIS IS OK.
AND THAT WAS HOW THE CURRENT VLAD WAS CREATED
HE'S TURNED INTO A MORE COMPOSED HANDSOME YOUNG MAN WITH LONGER HAIR.

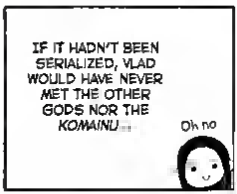

I WAS AIMING TO CREATE A SHOUNEN MANGA,
SO I'VE ONLY BEEN COMING UP WITH CHEERFUL AND ENERGETIC LEADS.
Hahaha!
The previous Vlad was a cheerful character
I HAD TO REMAKE THE STORYBOARD THAT WAS ALREADY GIVEN THE OK BEFORE...
PLEASE REMAKE THE STORYBOARD SO THAT IT WILL SUIT THIS VLAD
BUT SINCE VLAD'S APPEARANCE CHANGED...
Uwaaaa
HOW WILL A CALM ADULT MAIN CHARACTER MOVE THE STORY FORWARD...?
I DISCOVERED SOMETHING NEW!
A CALM MAIN CHARACTER ISN'T THAT BAD
I did my best
OHH!
OH?
OH!
BUT WHEN I TRIED WRITING HIM...

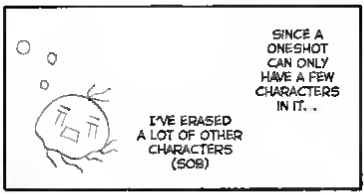
OOOH! IS THIS FOR REAL?!
PLEASE CREATE A THIRD ONE WHILE THINKING IT'S GOING TO BE SERIALIZED.
SO I MADE A SECOND ONE, AND...
AL-RIGHT!
PLEASE CREATE A SECOND ONE WITH A MIND-SET THAT IT'S GOING TO BE SERIALIZED FOR A SHORT TERM.
SO I SUBMITTED THE NEW STORY-BOARD...

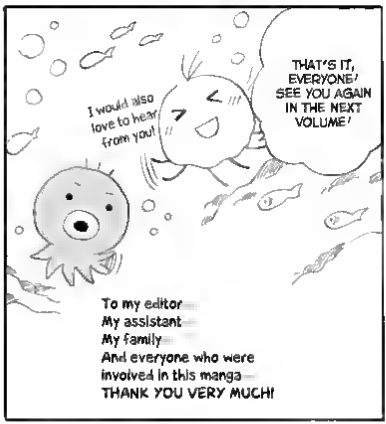
AND THE THIRD CHAPTER AS PART OF A LONGER SERIALIZATION.
THE SECOND CHAPTER AS PART OF A SHORT SERIALIZATION.
THAT'S WHY I MADE THE FIRST CHAPTER AS A ONESHOT...


AND ABOUT THE *KOMAINU* THAT APPEARED IN CHAPTER 4...
I have nothing to be afraid of anymore!!
I'M GLAD YOU MADE NEW FRIENDS, VLAD
THAT'S ALSO WHY THE OTHER MAIN CHARACTERS APPEARED IN CHAPTER 3.


EEH !?
smirk
THAT MEANS EVEN IF YOU APPEARED FIRST, I WAS ACTUALLY CREATED EARLIER THAN YOU THAT MAKES ME YOUR SENPAI.
HE'S ACTUALLY A CHARACTER THAT APPEARED IN THE PLOT DRAFT.


IF IT HADN'T BEEN SERIALIZED, VLAD WOULD HAVE NEVER MET THE OTHER GODS NOR THE KOMAINU...
Oh no

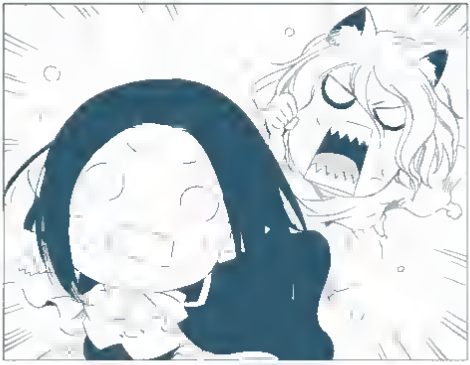

SINCE A ONESHOT CAN ONLY HAVE A FEW CHARACTERS IN IT. . .
I'VE ERASED A LOT OF OTHER CHARACTERS (SOB)


I would also love to hear from you!
THAT'S IT, EVERYONE! SEE YOU AGAIN IN THE NEXT VOLUME!
To my editor
My assistant
My family
And everyone who were involved in this manga
THANK YOU VERY MUCH!

I'M REALLY HAPPY NOW THAT I CAN CONTINUE WRITING ABOUT VLAD'S NUMEROUS ENCOUNTERS WITH OTHER CHARACTERS!
I'LL DO MY BEST SO THAT ALL OF YOU WILL ENJOY THE STORY MORE!

神とよばれた吸血鬼

FRONT COVER

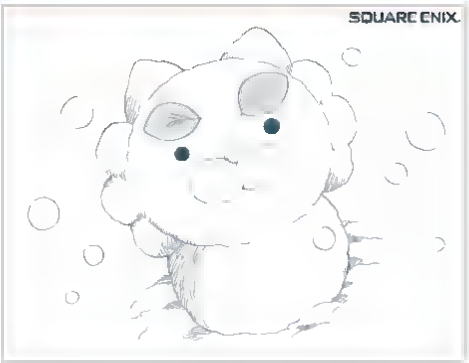


May 6

An oni after that vampire came bursting into the shrine, destroying it. And lately, the bags under my eyes have been getting darker.

I'm not going to forgive that vampire.

BACK COVER



January 12

Vlad made a snowman that looked like me.

He has always been good with his hands. I'm a little sad knowing that it will eventually melt.

神とよばれた
第一巻
吸血鬼
桜井海